



CAL. 7T92 & YM92 CHRONOGRAPHE

HEURE / CALENDRIER

- Aiguilles des heures, minutes et petite trotteuses
- La date est affichée par un chiffre.

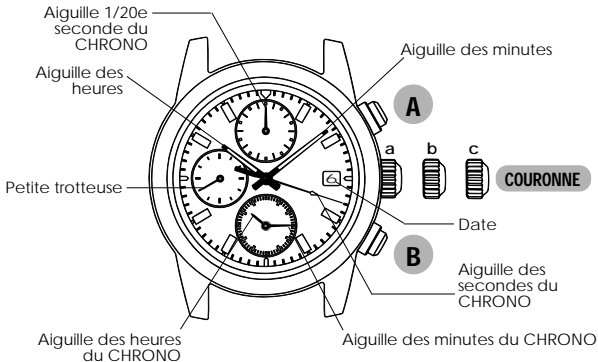
CHRONOGRAPHE

- Il peut mesurer jusqu'à 12 heures en unités de 1/20e de seconde.
- La mesure du temps intermédiaire est possible.

FRANÇAIS

AFFICHAGE ET COURONNE / BOUTONS

Français



COURONNE VISSABLE

[pour modèles à couronne dévissable]

Dévissage de la couronne

- 1 Tournez la couronne dans le sens anti-horaire jusqu'à ne plus sentir de résistance.
- 2 La couronne peut alors être retirée.



Vissage de la couronne

- 1 Repoussez la couronne à sa position normale.
- 2 Tournez la couronne dans le sens horaire en la poussant légèrement jusqu'à ce qu'elle soit vissée.



RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

- Cette montre est conçue de sorte que:

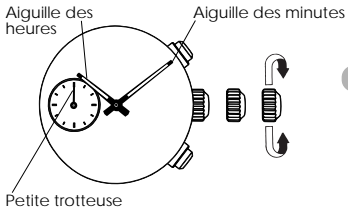
- 1) le réglage de l'heure et
- 2) l'ajustement de la position des aiguilles du chronographe

soient tous deux accomplis alors que la couronne est retirée au second déclic. Après avoir retiré la couronne au second déclic, prenez soin d'effectuer en même temps les réglages ci-dessus.

COURONNE

Retirez-la au second déclic lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.

1) RÉGLAGE DE L'HEURE



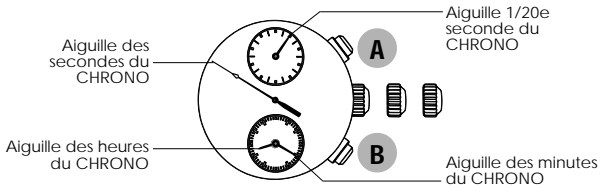
COURONNE

Tournez-la pour ajuster les aiguilles des heures et des minutes.

** Il est conseillé d'ajuster les aiguilles quelques minutes avant le moment actuel, car il faut tenir compte de la durée nécessaire à l'ajustement de la position des aiguilles du CHRONOGRAPHE.*

2) RÉGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

- Si les aiguilles du CHRONOGRAPHE ne sont pas à la position "0", procédez comme suit pour les y ramener.

**A**

Appuyez pendant 2 secondes pour sélectionner la (les) aiguille(s) du CHRONOGAPHE à ajuster.

- La sélection de la (des) aiguilles peut s'accomplir dans l'ordre suivant par poussée sur A pendant 2 secondes.

Aiguille 1/20^e
seconde du
CHRONO



Aiguille
secondes
du CHRONO



Aiguilles des
heures et minutes
du CHRONO

* La (les) aiguille(s) sélectionnée(s) effectue(nt) un tour complet.



B

Appuyez de façon répétée pour amener la (les) aiguille(s) sélectionnée(s) du CHRONOGRAPHE à la position "0".

** Les aiguilles tournent rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.*

** Une fois que tous les réglages sont terminés, assurez-vous que les aiguilles des heures et des minutes pour l'affichage horaire indiquent l'heure actuelle.*

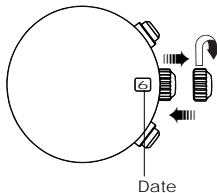
COURONNE

Repoussez-la à sa position normale en accord avec un top horaire officiel.

RÉGLAGE DE LA DATE

- Prenez soin d'ajuster l'heure principale avant d'ajuster la date.

Français

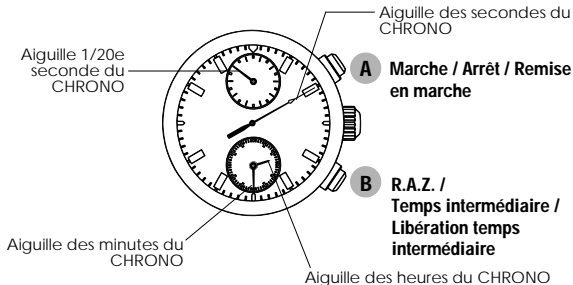


COURONNE

- 1 Retirez-la au premier déclic.
- 2 Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la date souhaitée apparaisse.
- 3 Repoussez-la à sa position normale.

CHRONOGRAPHE

- Le chronographe peut mesurer jusqu'à 12 secondes en unités de 1/20e de seconde.
- Lorsque la mesure atteint 12 heures, le chronographe s'arrête automatiquement.



Ex.: 2 heures 30 minutes et 10,85 secondes

Mouvement de l'aiguille de 1/20e seconde du CHRONOGRAPHE

- Après la mise en marche du chronographe, l'aiguille de 1/20e de seconde du CHRONOGRAPHE tourne pendant 10 minutes environ, puis elle s'arrête automatiquement à la position "0".
 - Lorsque la mesure est arrêtée ou que le temps intermédiaire est mesuré, l'aiguille se déplace pour indiquer les 1/20èmes de seconde écoulés.
 - Après la remise en marche du chronographe ou si le temps intermédiaire est relâché, l'aiguille de 1/20e de seconde du CHRONOGRAPHE tourne pendant 10 minutes environ, puis elle s'arrête automatiquement.
 - De la même façon, si le chronographe est arrêté et remis en marche de façon répétée ou si le temps intermédiaire est mesuré et relâché de façon répétée, l'aiguille de 1/20e de seconde du CHRONOGRAPHE tourne pendant 10 minutes environ, puis elle s'arrête automatiquement.
- Avant d'utiliser le chronographe, assurez-vous que la couronne est à sa position normale et que les aiguilles du CHRONO sont ramenées à leur position "0".

** Si les aiguilles du CHRONO ne reviennent pas à leur position "0" respective lors de la réinitialisation du chronographe, effectuez les démarches énoncées sous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE".*

Mesure du temps intermédiaire



Mesure du temps de deux concurrents



TACHYMÈTRE

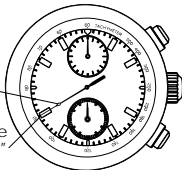
[pour les modèles munis d'une échelle de tachymètre sur le cadran]

Pour mesurer la vitesse horaire moyenne d'un véhicule

[Ex. 1]

Trotteuse de
CHRONO:
40 secondes

Echelle de
tachymètre: "90"



"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x
1 (km ou mile) = **90 km/h ou mph**

1 Utilisez le chronographe pour déterminer combien de secondes il faut pour parcourir 1 km ou 1 mile.



2 La valeur de l'échelle du tachymètre indiquée par la trotteuse de CHRONO donne la vitesse moyenne par heure.

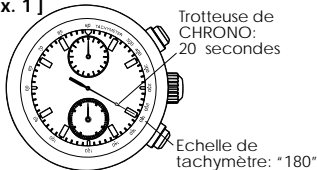
L'échelle de tachymètre est utilisable uniquement si la durée requise est inférieure à 60 secondes.

Ex. 2: Si la distance mesurée est portée à 2 km (ou miles) ou est réduite à 0,5 km (ou mile) et que la trotteuse du CHRONO indique "90" sur l'échelle de tachymètre:

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 2 (km ou mile) = 180 km/h ou mph
"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 0,5 (km ou mile) = 45 km/h ou mph

Pour mesurer la cadence horaire d'une tâche

[Ex. 1]



"180" (valeur sur échelle de tachymètre)
x 1 tâche = **180 tâches par heure**

1 Utilisez le chronographe pour mesurer la durée requise pour terminer une tâche.



2 La valeur de l'échelle du tachymètre indiquée par la trotteuse de CHRONO donne le nombre moyen de tâches accomplies par heure.

Ex. 2: Si 15 tâches sont accomplies en 20 secondes:

"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 15 tâches = 2.700 tâches/heure

REMARQUES SUR L'EMPLOI DE LA MONTRE

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

- Si la couronne est retirée au second déclic, les aiguilles du CHRONOGRAPHE seront automatiquement ramenées à "0" si le chronographe fonctionne, s'il fonctionnait ou s'il a été arrêté.

[RÉGLAGE DE L'HEURE]

- Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous que le réglage AM/PM (matin/soir) est correct. La montre est conçue de telle sorte que la date change toutes les 24 heures.
- Lors du réglage de l'aiguille des minutes, dépassez de 4 à 5 minutes le moment voulu, puis revenez en arrière à la minute exacte.

RÉGLAGE DE LA DATE

- Il est nécessaire d'ajuster la date à la fin de février et des mois de 30 jours.
- N'ajustez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin, car elle ne changerait pas correctement.

CHRONOGRAPHE

- La remise en marche et l'arrêt du chronographe peuvent être répétés par poussées sur le bouton A.
- La mesure et la libération du temps intermédiaire peuvent être répétées par poussées sur le bouton B.

CHANGEMENT DE LA PILE

3

Ans

Autonomie de la pile : Environ 3 ans

Pile : SEIKO SR927SW

- *L'autonomie de la pile sera plus courte que la durée spécifiée si le chronographe est utilisé pendant plus de 2 heures par jour.*
- *L'autonomie de la pile sera plus courte que la durée spécifiée si le chronographe est utilisé pendant plus de 2 heures par jour et/ou la sonnerie retentit pendant plus de 20 secondes par jour.*
- *Comme la pile a été installée en usine pour vérifier les fonctions et les performances de la montre, il se peut que son autonomie réelle, une fois la montre en votre possession, soit plus courte que la période spécifiée.*
- *Quand la pile est épuisée, veillez à la faire remplacer le plus tôt possible pour éviter des erreurs de fonctionnement.*
- *Après remplacement de la pile par une neuve, réglez l'heure / calendrier et ajustez la position des aiguilles du chronographe.*

● **Indicateur de la charge de la pile**

Lorsque la pile est presque épuisée, la petite trotteuse se déplace à intervalle de deux secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Dans ce cas, faites remplacer la pile par une neuve dans les meilleurs délais.

* *La montre conserve sa précision, même si la petite trotteuse se déplace à intervalle de deux secondes.*



AVERTISSEMENT

- Ne retirez pas la pile hors de la montre.
- S'il est nécessaire de retirer la pile hors de la montre, gardez-la hors de portée des enfants. Si un enfant a avalé une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Ne court-circuitiez jamais la pile et n'essayez pas de la modifier, de la chauffer ou de l'exposer à un feu, car elle pourrait devenir très chaude, prendre feu ou exploser.



ATTENTION

- La pile n'est pas rechargeable. N'essayez jamais de la recharger car ceci pourrait provoquer un suintement de son électrolyte ou l'endommager.

POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE

ETANCHEITE

● Non étanche



Si la mention "WATER RESISTANT" ne figure pas sur le dos du boîtier, la montre n'est pas étanche et l'on veillera à ne pas la mouiller car l'eau

endommagerait son mouvement. Si la montre a été mouillée, il est conseillé de la faire vérifier par un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE LORUS AUTORISE.

● Etanchéité (3 bars)



Si la mention "WATER RESISTANT" figure sur le dos du boîtier, la montre a été conçue et fabriquée pour résister jusqu'à 3 bars, comme lors

des contacts accidentels avec de l'eau, en cas d'éclaboussures ou de pluie, mais elle ne convient ni pour la natation ni pour la plongée.

● Etanchéité (5 bars)*



Si "WATER RESISTANT 5 BAR" est inscrit sur le dos du boîtier, votre montre est conçue et fabriquée pour résister jusqu'à 5 bars et elle convient pour la natation, le yachting et pour prendre une douche.

● Etanchéité (10 bars/15 bars/20 bars)*



Si "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" ou "WATER RESISTANT 20 BAR" est inscrit sur le dos du boîtier, votre montre est conçue et fabriquée pour résister jusqu'à 10/15/20 bars et elle convient pour prendre un bain, pour la plongée en eau peu profonde, mais pas pour la plongée avec bonbonne (scuba). Pour ce genre de plongée, nous recommandons l'emploi de la montre de plongée LORUS.

- * Avant d'utiliser dans l'eau une montre étanche à 5, 10, 15 ou 20 bars, vérifiez que le remontoir est repoussé à fond.
N'actionnez pas le remontoir quand la montre est mouillée ou dans l'eau.
Si la montre a été utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la dans de l'eau douce et séchez-la convenablement.
- * Si vous prenez une douche avec une montre étanche à 5 bars ou un bain avec une montre étanche à 10, 15 ou 20 bars, veuillez observer ce qui suit:
 - N'actionnez pas le remontoir quand la montre est mouillée avec de l'eau savonneuse ou du shampoing.
 - Si la montre est laissée dans de l'eau chaude, un léger décalage horaire peut se produire. Toutefois, il sera corrigé lorsque la montre reviendra à une température normale.

REMARQUE:

La pression en bars est une pression d'essai et elle ne doit pas être considérée comme correspondant à la profondeur réelle de plongée car les mouvements en plongée ont tendance à augmenter la pression à une profondeur donnée. Des précautions doivent également être prises lors de la plongée dans l'eau.

TEMPERATURES

La montre fonctionne avec une grande précision dans une plage de températures allant de 5 à 35° C (41 à 95° F).

Une température supérieure à 50° C (122° F) risque de provoquer un

suintement de la pile ou d'abrèger son autonomie. Ne pas laisser pendant longtemps la montre sous une température inférieure à -5° C (+23° F) peut provoquer un léger décalage horaire, positif ou négatif.

Ce problème disparaîtra en replaçant la montre dans une température normale.

MAGNETISME



Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant. Par conséquent, ne l'approchez pas d'objets magnétiques. Celle-ci

retrouvera sa précision normal quand elle est éloignée du champ magnétique.

SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET



Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, causée par de la poussière, de l'humidité et la transpiration, les frotter régulièrement a l'aide d'un

linge doux et sec.

PRODUITS CHIMIQUES



Prenez soin de ne pas exposer la montre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier ou le bracelet pourraient en être

décolorés, détériorés ou endommagés.

CHOC ET VIBRATION



De légères activités sportives n'affecteront pas la montre. Toutefois, on veillera à ne pas la laisser tomber et à ne pas la cogner contre des objets durs.

VERIFICATION PERIODIQUE



Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un

CONCESSIONNAIRE ou un **CENTRE DE SERVICE LORUS** **AUTORISE** pour être sûr que le boîtier, la couronne, les boutons, le joint et le verre soient en bon état.

PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER



Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veiller à l'enlever avant d'utiliser la montre.